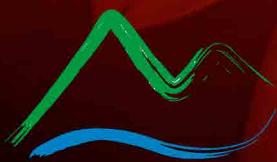




# MEDENI MENU HONEY MENU



IPA Cross-border Cooperation Programme  
Bosnia and Herzegovina - Montenegro

This project is funded by the European Union  
Ovaj projekat financira Evropska unija

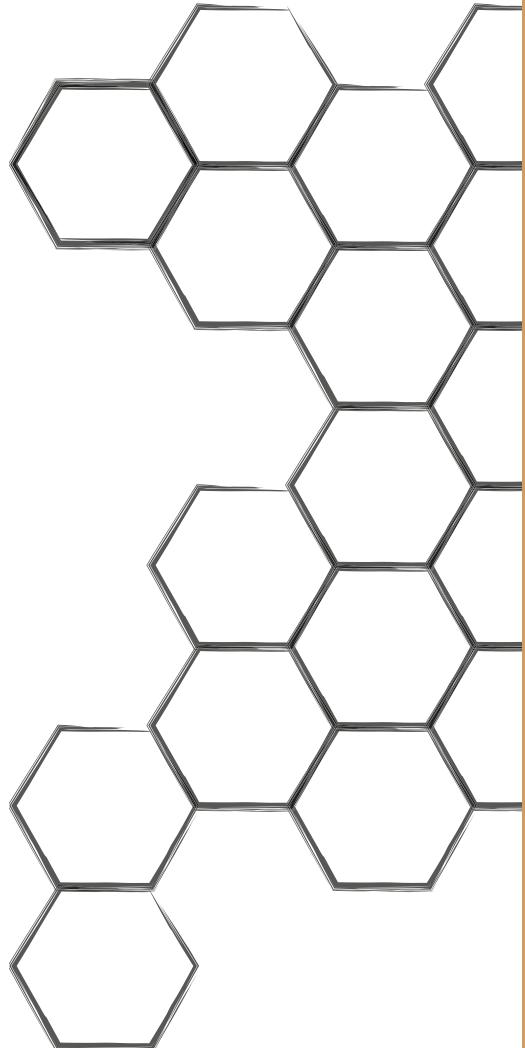




# **MEDENI MENU**

---

# **HONEY MENU**



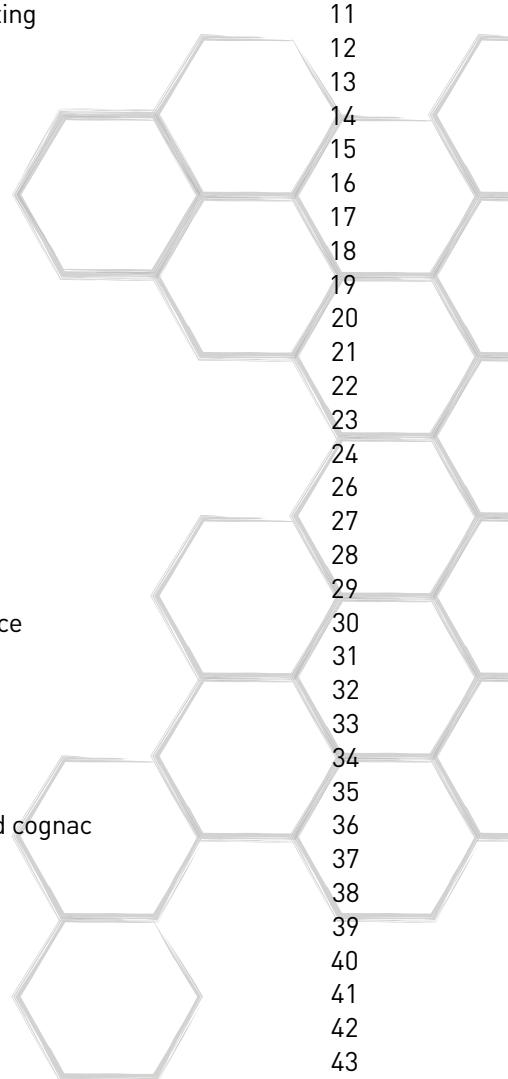


# SADRŽAJ / CONTENT

## Uvod / Introduction

## Recepti / Recipes

<b>Uvod / Introduction</b>	<b>5</b>
<b>Recepti / Recipes</b>	<b>9</b>
Piletina s mozzarellom na podlozi od povrća sa medom i gorgonzolom / Chicken with mozzarella on the vegetable with honey and gorgonzola	10
Svinjski file u kožici od meda i senfa / Pork fillet with the honey and mustard coating	11
Mesne korpice punjene povrćem / Meat baskets filled with vegetables	12
Janjeći kotlet / Lamb chops	13
Sir sa orasima i medom / Cheese with honey and walnuts	14
Begova čorba / Bey's soup	15
Jogurt s tostiranim orasima / Yoghurt with toasted walnuts	16
Medena torta / Honey cake	17
Pečeni sir sa medom i orasima / Grilled cheese with walnuts and honey	18
Juneća mesna rolada / Beef meat rolls	19
Šašlik od pilećih okruglica / Shashlik of chicken dumping	20
Pečeni steak na pečenoj leći s rižom / Chicken steak on baked lentil with rice	21
Juha od bundeve sa narančom i medom / Pumpkin soup with honey and orange	22
Pureća rolada / Turkey roll	23
Medna rosa / Honey dew	24
Flambirane punjene smokve / Flambéed stuffed figs	26
Salata sa mozzarellom i narančom / Orange and mozzarella salad	27
Svinjski file punjen medom i orasima / Pork fillet with honey and walnuts	28
Čorba od koprive / Nettle soup	29
Pačja prsa u sosu od pomorandže i meda / Duck breast in orange and honey sauce	30
Carsko pile / Cesar chicken	31
Jegulja u medu / Eel in honey	32
Starinski medenjaci / Vintage gingerbread cookies	33
Mus od limuna i meda / Lemon and honey mousse	34
Krofne sa kozijim sirom / Donuts with goat cheese	35
Rolovana svinjetina sa pečurkama i konjakom / Rolled pork with mushrooms and cognac	36
Rolnice sa povrćem / Vegetable rolls	37
Pileća prsa u soja sosu / Chicken breast in soy sauce	38
Piletina sa medom i susamom / Chicken with honey and sesame	39
Bataci sa medom i soja sosom / Chicken legs with honey and soy sauce	40
Jednostavna pačetina / Simple duck	41
Voćna salata sa prelivom od meda / Fruit salad with honey dressing	42
Salad with honey and peanuts	43



# UVOD

**Par informacija o projektu:** Projekat „Tipični proizvodi kao pokretač razvoja ruralnih područja – TERRA – Putevi meda kroz Durmitor i Hercegovinu“ finansira Europska unija u okviru IPA Programa prekogranične saradnje Bosna i Hercegovina – Crna Gora 2007-2013. Nositelji projekta su:

Udruženje za poduzetništvo i posao LiNK Mostar, BiH i Savez pčelarskih organizacija Crne Gore u saradnji sa partnerima

Udruženjem „Okusi Hercegovinu“ Mostar, BiH i Centrom za inicijative iz oblasti održivog turizma, Crna Gora.

Opšti cilj projekta je unaprijediti životne standarde kroz podršku i promociju ruralnog razvoja i turizma te promocijom tipičnih proizvoda radi generiranja prihoda i zapošljavanja. Valorizacijom i komercijalizacijom meda kao tipičnog proizvoda omogućuje se daljnji razvoj drugih tipičnih proizvoda na cilnjom području u skladu sa primjerima dobre prakse u EU. Jedan od rezultata projekta je uspostavljanje novog turističkog proizvoda „Ruta meda“ koja se proteže kroz gradove Mostar i Trebinje i opštine Nevesinje, Gacko, Bileća, Berkovići, Ravno, Stolac i Ljubinje (BiH) te opštine Žabljak, Plužine, Šavnik, Nikšić, Mojkovac i Kolašin (Crna Gora). Projekat traje 22 mjeseca. Ukupna vrijednost projekta je 412.464 € od čega 84,70% finansira EU.

## Dragi čitaoče,

Mnogo lijepoga je već rečeno o medu ali da li ste znali da je povijest upotrebe meda u prehrani stara koliko i povijest čovječanstva? Dokazi o njegovom korištenju se mogu naći u skoro svakoj kulturi a najstariji je prapovijesna slika nastala prije 15.000 godina na zidu pećine u Španjolskoj. Još u davnoj prošlosti med je bio jedan od najranijih izvora hrane ali se koristio i za liječenje a danas se radi svojih povoljnih učinaka na zdravlje smatra izrazito vrijednom namirnicom i u terapijskom i u nutritivnom smislu. Nadamo se da će zbirka recepata „Medeni menu“ potaknuti Vašu maštu i povesti Vas „putevima meda“ ka novim gurmanskim otkrićima.

# INTRODUCTION

**About the Project:** „Typical products as engine of development in rural areas – TERRA - Honey routes through Durmitor Mountain and Herzegovina“ is financed by the European Union in the framework of the IPA Cross-border Programme Bosnia and Herzegovina – Montenegro 2007-2013. Lead implementing organisations are:

Entrepreneurship and Business Association LiNK, BiH and the Union of Associations of Bee-keepers of Montenegro in partnership with

Association „Okusi Hercegovinu“ Mostar, BiH and the Centre for Sustainable Initiatives in Tourism, Montenegro.

General objective of the project is improvement of the living standards through support and promotion of rural development and tourism and the promotion of typical products as income and employment generators. Valorisation and commercialisation of honey as typical product will encourage further development of other typical products in target areas, in line with the examples of the good practice in EU. One of the project results is creation of the new tourism product “Honey Route” stretching through cities Mostar and Trebinje and the Municipalities Nevesinje, Gacko, Bileća, Berkovići, Ravno, Stolac and Ljubinje (BiH) and the Municipalities Žabljak, Plužine, Šavnik, Nikšić, Mojkovac and Kolašin (Montenegro). Project duration is 22 months. Total value of the project is 412.464 € out of which 84,70% is financed by EU.

**Dear reader,**

So many nice words were said about the honey but did you know that history of honey being used as the food is as old as history of mankind? Proofs could be found in almost every culture while oldest proof is 15.000 years old Palaeolithic art found on the walls of the cave in Spain. In ancient times honey was one of the principle sources of nutrients but it was also used for medicinal purposes. Now days, thanks to its beneficial effects on our health it is considered a highly valuable ingredient, both in therapeutic and dietary sense. We hope that this Cookbook “Honey Menu” will ignite your imagination and lead you down the “Honey Routes” towards new culinary discoveries.



**Zahvaljujemo Ivoni Nikolić, Vuksanu Mitroviću i Elmi Stranjak na izvanrednom doprinosu implementaciji projekta „Tipični proizvodi kao pokretač razvoja ruralnih područja – TERRA – Putevi meda kroz Durmitor i Hercegovinu“ i na saradnji u realizaciji zbirke recepata „Medeni menu“.**

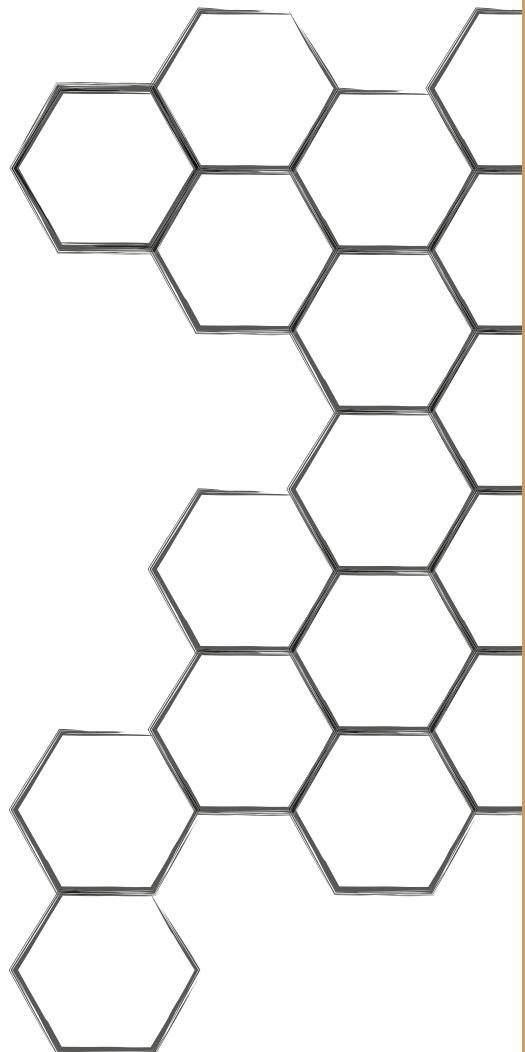
**Project team wishes to thank Ivona Nikolić, Vuksan Mitrović and Elma Stranjak on their extraordinary contribution to implementation of the Project „Typical products as engine of development in rural areas – TERRA – Honey routes through Durmitor Mountain and Herzegovina“ and cooperation in creating the Cookbook “Honey Menu”.**

---

# **RECEPTI**

---

# **RECIPES**



# PILETINA SA MOZZARELLOM NA PODLOZI OD POVRĆA SA MEDOM I GORGONZOLOM

## CHICKEN WITH MOZZARELLA ON THE VEGETABLE BASE WITH HONEY AND GORGONZOLA

### Sastojci:

250 g piletine  
80 g tikvice  
80 g mrkve  
70 g rajčice  
30 g luka  
10 g maslaca  
2 žlice meda  
20 g mozzarele  
20 g gorgonzole  
svježi timjan



### Priprema:

Piletinu začinimo i ispečemo na roštilju do pola.

Mozzarelu narežemo 1 cm debelo, posložimo na piletinu i nastavimo peći dok se mozzarela potpuno ne istopi.

Povrće pirjamo na maslinovom ulju (luk, mrva, tikvica, rajčica), začinimo te sve skupa glaziramo sa medom i maslacem. Maknemo s vatre i pospemo gorgonzolom.

Pečenu piletinu poslužimo na podlozi od povrća, dekoriramo sa timijanom.

### Ingredients:

250 g chicken  
80 g zucchini  
80 g carrots  
70 g tomatoes  
30 g onion  
10 g butter  
2 spoons honey  
20 g mozzarella  
20 g gorgonzola  
Fresh thyme

### Preparation:

Marinate the chicken and grill until half roasted

Cut mozzarella into 1 cm thick slices, place on the chicken and continue baking until mozzarella melts completely. Sauté the vegetables in olive oil (onion, carrot, zucchini, tomato). Add spices and glaze everything with honey and butter. Remove from heat and sprinkle with gorgonzola.

Grilled chicken serve on the vegetable base, decorate with thyme.

# SVINJSKI FILE U KOŽICI OD MEDA I SENFA

## PORK FILLET WITH THE HONEY AND MUSTARD COATING

### Sastojci:

crno vino 0,5 l  
klinčić  
papar u zrnu  
lovorov listopad  
200 g suhih smokava  
1.2 kg svinjskog filea  
sol  
ulje  
1 žlica senfa  
100 g meda



### Ingredients:

red wine 0,5 l  
clove  
peppercorns  
bay leaf  
200 g dry figs  
1.2 kg pork fillet  
salt  
oil  
1 spoon mustard  
100 g honey

### Priprema:

Vino , začine i suhe smokve kuhajte 15-20 min.  
Medaljone začinjite i zapecite na tavi.  
Stavite u vatrostalnu posudu premažite mješavim senfa i meda.  
Stavite da se peče u pećnicu zagrijanu za gril 10 min.  
Nekoliko puta premažite pastom od meda i senfa.  
Poslužite sa umakom od suhih smokava i vina

### Preparation:

Cook wine, spices and dry figs together for 15-20 min.  
Season and bake the fillets in the pan.  
Place in ovenproof dish, brush with the mustard and honey mixture.  
Bake in the preheated oven for 10 min.  
Glaze with the honey and mustard paste several times while baking.  
Serve with the dry figs and wine sauce.

# MESNE KORPICE PUNJENE POVRĆEM

## MEAT BASKETS FILLED WITH VEGETABLES

### Sastojci:

1 kg mljevene puretine  
200 g mozarele  
300 g mix povrća  
200 g sesama  
100 g meda  
1 manji luk  
2-3 češnja češnjaka  
sol  
papar  
Vegeta

### Ingredients:

1 kg minced turkey meat  
200 g mozzarella  
300 g mix vegetables  
200 g sesame  
100 g honey  
1 small onion  
2-3 garlic cloves  
salt  
pepper  
Vegeta (all-purpose spice)

### Priprema:

U meso dodati češnjak, sol, papar, Vegetu i luk.  
Izmijesiti smjesu, praviti korpice i uvaljati ih u susam.  
Peći u rerni 20 minuta na 180°.  
Povrće isjeci na kockice, dinstati lagano na tavi.  
Dodati na kraju kockice mozarele i 2 kašike meda.  
Pečene korpice puniti dinstanim povrćem.

### Preparation:

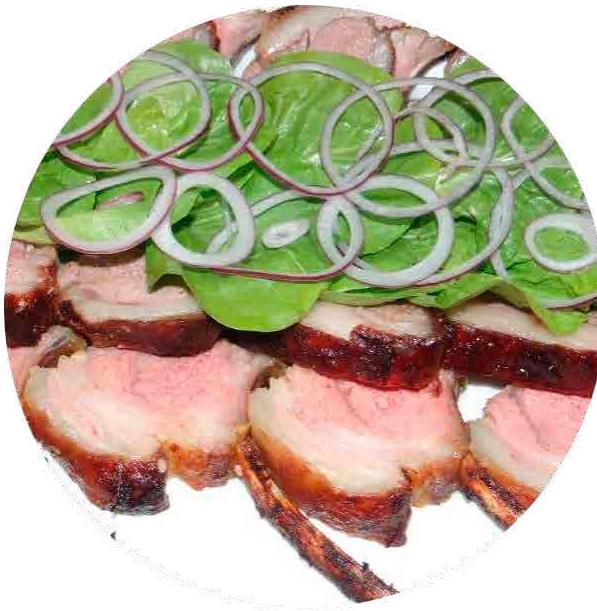
Add garlic, salt, pepper, vegeta and onion to the minced meat.  
Stir the mixture, create baskets and roll them into sesame.  
Bake in the oven for 20 minutes on 180° Celsius.  
Cut vegetables into cubes and slowly sauté on the pan.  
Add the mozzarella cubes and 2 spoons of honey.  
Stuff baked baskets with sautéed vegetables.

# JANJEĆI KOTLET

## LAMB CHOPS

### Sastojci:

2 kg janjećih kotleta  
2 češnja češnjaka  
1 glavica luka  
2 dcl vina  
med  
senf  
sol  
papar  
ulje



### Priprema:

Meso peći u tavi sa svih strana i dodati 2 glavice češnjaka i pola glavice luka.  
Pečene kotlete staviti u toplu rernu 10 minuta.U masnoću od pečenja dodati med, senf, sol, papar, sjeckano svježe bilje i zaliti vinom.U dijelu ovog umaka možete skuhati leću kao prilog kotletima.

### Ingredients:

2 kg lamb chops  
2 garlic cloves  
1 onion  
2 dcl wine  
honey  
mustard  
salt  
pepper  
oil

### Preparation:

Fry meat in the pan on all sides then add two garlic cloves and half of the finely chopped onion. Place fried chops in the oven for 10 minutes; chops will release its juices and create a sauce. Add honey, mustard, salt, pepper, chopped fresh herbs and wine into the sauce to create gravy. You can use a portion of this gravy to cook lentil as a side dish for the lamb chops.

# SIR SA ORASIMA I MEDOM

## CHEESE WITH HONEY AND WALNUTS

### **Sastojci:**

250 g sira  
2 jaja  
1 kašika mljevene crvene paprike  
1 kašika mljevenog papra  
80-100 g brašna  
100 g oraha  
4 kašike meda

### **Ingredients:**

250 g cheese  
2 eggs  
1 spoon of ground red paprika  
1 spoon of ground black pepper  
80-100 g flour  
100 g walnuts  
4 spoons of honey

### **Priprema:**

Sir izrežite na kriške debljine 2 cm.  
Umutite jaja, papar i papriku.  
Sir uvaljati u brašno, smjesu od jaja i oraha.  
Peći na tavi na srednje zagrijanom ulju.  
Prije serviranja posuti sa medom i orasima.

### **Preparation:**

Cut the cheese into pieces 2 cm thick.  
Mix eggs, pepper and paprika.  
Sprinkle cheese slices with flour and  
dip it in the egg and walnut mixture.  
Fry on the pan on the medium heat.  
Before serving sprinkle with honey  
and walnuts.

# BEGOVA ČORBA

## BEY'S SOUP

### Sastojci:

1 cijela koka  
1/2 kg mrkve  
30 dag bamije  
vrhnje za kuhanje  
1 limun  
lovorov list  
sol  
papar  
vegeta  
svežanj peršina

### Ingredients:

1 whole chicken  
1/2 kg carrot  
30 dag okra  
heavy whipped cream  
1 lemon  
bay leaf  
salt  
pepper  
Vegeta (all-purpose spice)  
parsley

### Priprema:

Iskuhati piletinu i mrkvu u 2l vode.  
Očistiti meso od kosti.  
U fond od piletine dodati meso, bamiju, mrkvu.  
Kuhati sve još 10 minuta.  
Na kraju dodati vrhnje, limun, sol, papar, lovor i peršun.

### Preparation:

Cook chicken and carrot in 2l of water.  
Remove meat off the bones  
and chop in fine pieces.  
Add meat, okra, carrot to the chicken broth.  
Cook everything for 10 more minutes.  
At the end add cream,  
lemon, salt, pepper and bay leaf.

# JOGURT SA TOSTIRANIM ORASIMA

## YOGHURT WITH TOASTED WALNUTS

### **Sastojci:**

50 g oraha  
50 g lješnjaka  
vanilin šećer  
800 g grčkog jogurta  
sok od pola limuna  
4 žlice meda

### **Ingredients:**

50 g walnuts  
50 g hazelnuts  
vanilla sugar  
800 g Greek yogurt  
lemon juice  
4 spoons of honey

### **Priprema:**

Orahe toastirajte i nasjeckajte (ohladite).  
Izmiješajte jogurt , vanilin šećer i limunov sok.  
Jogurt razdijelite u 4 čaše i u nekoliko slojeva  
stavite malo oraha i meda.  
Na vrh stavite orahe i med.

### **Preparation:**

Toast and cut the walnuts, let them cool to room temperature.  
Mix yogurt, vanilla sugar and lemon juice.  
Split yogurt into 4 cups and add some walnuts and honey in a few layers.  
Put walnuts and honey on top.

# MEDENA TORTA

## HONEY CAKE

### Sastojci:

4 jaja  
1 šolja šećera  
1 šolja ulja  
1/2 meda  
1 šolja kore od naranče  
5 šolja brasna  
3 žlice praska za pecivo  
1/2 žice sode bikarbonate  
2 žlice cimeta  
1/2 šalice hladne kave  
1/2 šalice soka od naranče  
1/2 šalice badema  
1/2 šalice grožđica



### Priprema:

Umutiti jaja, šećer, dodati med i ulje. Dodati kavu, sok od naranče i koru od naranče. Bademe usitniti, grožđice i po želji dodati suhe šljive i suhe smokve izrezano na male komade. U smjesu lagano dodati brašno, prasak za pecivo, sodu bikarbon, cimet. Ručno sve zamutiti i izliti u kalup od torte. Peci na 180° 30 minuta.



### Ingredients:

4 eggs  
1 cup sugar  
1 cup oil  
1/2 honey  
1 cup orange peel  
5 cups flour  
3 spoons of baking powder  
1/2 spoons of baking soda  
2 spoons of cinnamon  
1/2 cup cold coffee  
1/2 cups orange juice  
1/2 cup almonds  
1/2 cup raisins

### Preparation:

Mix eggs and sugar, add honey and oil to the mixture. Add coffee, orange juice and orange peel. Crush almonds, raisins, and if you like you may also add dry plums and figs cut into small pieces. Slowly add flour into the mixture, add baking powder, baking soda, cinnamon. Mix everything by spade and pour into the cake mold. Bake on 180° Celsius for 30 minutes.

# PEČENI SIR SA MEDOM I ORASIMA

## GRILLED CHEESE WITH WALNUTS AND HONEY

### Sastojci:

250 g sira  
2 jaja  
1 kašika mljevene crvene paprike  
1 kašika mljevenog papra  
80-100 g brašna  
100 g oraha  
4 kašike meda



### Priprema:

Sir izrežite na kriške debljine 2 cm.  
Umutiti jaja, papar i papriku, samljeti orahe.  
Sir uvaljati u brašno, onda u smjesu od jaja i na kraju u mljevene orahe.  
Peci na tavi na srednje zagrijanom ulju.  
Prije serviranja posuti sa medom i orasima.

### Ingredients:

250 g cheese  
2 eggs  
1 spoon ground red paprika  
1 spoon ground black pepper  
80-100 g flour  
100 g walnuts  
4 spoons of honey

### Preparation:

Cut the cheese into 2 cm thick slices.  
Mix eggs, pepper and paprika, ground walnuts. Sprinkle cheese with flour, dip it into egg mixture and finally in grounded walnuts. Bake on pan on medium heated oil. Before serving sprinkle with honey and walnuts.

# JUNEĆA MESNA ROLADA

## BEEF MEAT ROLLS

### Sastojci:

1 kg mljevene junetine  
dvaput premljevene  
2 glavice luka  
3-4 češnja češnjaka  
100 g krušnih mrvica  
8 jaja  
Vegeta  
sol  
papar



### Priprema:

U meso dodati luk, češnjak, sol, biber, prezlu i 2 jaja.  
Sjediniti i smjesu dobro izraditi.  
Skuhati ostatak jaja.  
Od mesa napraviti roladu u koju ćemo staviti oguljena kuhana jaja (može umjesto jaja i povrće po vašoj želji).  
Peći 30 minuta na temperaturi 180°.

### Ingredients:

1 kg twice-minced beef  
2 onions  
3-4 garlic cloves  
100 g bread crumbs  
8 eggs  
Vegeta (all-purpose spice)  
salt  
pepper

### Preparation:

Add finely chopped onion, garlic, salt, pepper, bread crumbs and two eggs in the meat.  
Mix them well.  
Boil the rest of eggs, cool, remove shell.  
Flatten the meat mixture with the roll, place hard boiled eggs in the middle and roll it together (instead of the eggs you can use mix of vegetables to your taste).  
Bake for 30 minutes at 180° Celsius.  
Let cool. Cut across to get slices.

# ŠAŠLIK OD PILEĆIH OKRUGLICA

## SHASHLIK OF CHICKEN DUMPLINGS

### Sastojci:

1 kg mljevene piletine  
1 i 1/4 šalice krušnih mrvica  
3/4 šalice mlijeka  
1/2 šalice luka  
2 jaja  
1/4 žlice papra  
2 žlice soli  
1 žlica maslaca  
4-5 češnja češnjaka  
3/4 šalice ketchup-a  
1/2 šalice meda  
1/4 šalice soje



### Priprema:

U mljeveno meso dodati sjeckani luk, mrvice, jaja, papar, sol i češnjak.

Smjesu dobro izraditi, praviti male loptice i peći ih u tavi.

Pečene zaliti sa medom i soja sosom.

Praviti saslik na drvenom štapiću:

-komad sherry paradajza rezan na pola

-komad pečene okruglice rezati na pola

-komad mozzarele

Napomena : slijed ponoviti dva puta

### Ingredients:

1 kg minced chicken meat  
1 and 1/4 cup bread crumbs  
3/4 cups milk  
1/2 cup onion  
2 eggs  
1/4 spoons pepper  
2 spoons salt  
1 spoon butter  
4-5 garlic cloves  
3/4 cup ketchup  
1/2 cup honey  
1/4 cup soy

### Preparation:

Add chopped onion, bread crumbs, eggs, pepper, salt and garlic into the minced beef.

Mix the mixture well, make small balls and fry in the pan. Pour honey and soy sauce over the baked balls. Make the shashlik on the wooden stick:

-piece of sherry tomato cut in half

-piece of baked ball cut in half

-piece of mozzarella

Note: repeat the course twice

# **PILEĆI STEAK NA PEČENOJ LEĆI S RIŽOM**

---

## **CHICKEN STEAK ON BAKED LENTIL WITH RICE**

### **Sastojci:**

1 kg pilećeg steaka  
450 g leće  
3/4 šalice meda  
1/2 soja sosa  
2 žlice senfa  
1 žlica papra  
1/2 žlice đumbira  
1/2 šalice luka  
1/2 šalice mrkve  
1/2 šalice celera  
3 žlice ulja  
kuhana riža

### **Ingredients:**

1 kg chicken steak  
(breast)  
450 g lentil  
3/4 cups honey  
1/2 soy sauce  
2 spoons honey  
1 spoon pepper  
1/2 spoon ginger  
1/2 cup onion  
1/2 cup carrot  
1/2 cup celery  
3 spoons oil  
cooked rice

### **Priprema:**

Pileća prsa dan prije marinirati u medu, senfu i soja sosu.  
Izvaditi filete i peći na tavi ili grilu dok ne dobiju zlatnu boju.  
Na tavi prodinistati luk, mrkvu, celer.  
Filete složiti u zdjelu, zaliti sa marinadom, dinstanim povrćem.  
Naribati malo đumbira.  
Peći u pećnici na 200° 15 minuta.

### **Preparation:**

Marinate chicken breast in honey, mustard and soy sauce a day earlier. Take out the fillets and fry on the pan or grill until they turn golden. Sauté onions, carrot and celery on the pan. Arrange fillets into the oven-proof bowl; pour marinade and sautéed vegetables over fillets. Sprinkle with grounded ginger (to taste). Bake in the oven at 200° Celsius for 15 minutes.

# JUHA OD BUNDEVE SA NARANČOM I MEDOM

## PUMPKIN SOUP WITH HONEY AND ORANGE

### Sastojci:

600 g bundeve  
2 luka  
250 ml soka od naranče  
4 grančice kadulje  
2 naranče  
400 g krumpira  
Ulje  
500 ml temeljca ud povrća  
Prstohvat soli i papra  
100 vrhnja  
20 g maslaca

### Ingredients:

600 g pumpkin  
2 onions  
250 ml orange juice  
4 springs of sage  
2 oranges  
400 g potatoes  
oil  
500 ml vegetable broth  
salt and pepper  
100 cream  
20 g butter

### Priprema:

Očistite krumpir i bundevu i narežite na kockice. Luk očistite i narežite na rezance i pirjajte na ulju. Dodajte luk i bundevu i još malo pirjajte. Dodajte sok od naranče i temeljac i jednu sitno sjeckanu grančicu kadulje. Juhu začinite dodajte jednu žlicu meda i kuhatjte 20-25 min. Izvadite nekoliko kockica bundeve i nasjeckajte na sitne kockice. Juhu propasirajte, dodajte vrhnje, začinite i dajte još meda. Naranče filirajte i dodajte u juhu sa kockicama bundeve. Ostatak listova kadulje zapecite na maslacu i dodajte u juhu.

### Preparation:

Clean the potatoes and cut into cubes. Clean the onion and cut into strips and sauté on oil. Add onion and pumpkin and sauté for a while. Add orange juice and broth and sage (to taste) cut into small pieces. Add spices to the soup, add honey and cook for 20-25 min. Take out a few cubes of pumpkin and cut them into smaller cubes. Puree the soup to get creamy texture; add cream, spices and more honey. Fillet the orange and add to the soup with pumpkin cubes. Fry the rest of the sage on butter and add to the soup before serving.

# PUREĆA ROLADA

## TURKEY ROLL

### Sastojci:

1 kg purećeg filea  
1/2kg mladog sira  
1/2kg špinata  
4 jaja  
sol  
biber  
med  
orasi

### Ingredients:

1 kg turkey fillet  
1/2kg cottage cheese  
1/2kg spinach  
4 eggs  
salt  
pepper  
honey  
walnuts

### Priprema:

Filet rasjeći na pola i lagano istući da omekša.  
Filovati sa mladim sirom ili špinatom i praviti rolade.  
Umutiti jaja, sol i brašno.  
Pohovati rolade i peći na tavi.  
Sijeći ih na prstenčice.  
Posuti medom i orasima.

### Preparation:

Cut the filet in half and beat to soften.  
Fill with cottage cheese or spinac and make rolls.  
Mix eggs, salt and flour.  
Dip rolls into mixed eggs and fry on the pan.  
When finished frying, cut rolls across to get slices.  
Sprinkle with honey and walnuts.

# MEDNA ROSA

## HONEY DEW

### Sastojci za tijesto:

Margarin 6 dag  
Šećer 5 dag  
Jaje 1 kom  
Prašak za pecivo ½  
Brašno 15 dag

### Sastojci za kuhane jabuke:

Šećer 50dag  
Voda 0.5l  
Vanilin šećer 1 kom  
Limun 3 šajbe  
Jabuke (zlatni delišes) 2 kom

### Šećerna otopina (šerbet):

Šećer 40 dag  
Limun 2 šajbe  
Vanilin šećer 1 kom

### Sastojci za nadjev:

Orasi  
Grožđice  
Suhe smokve  
Med  
Malo vode u kojoj su  
se jabuke kuhale

### Priprema tijesto:

Napravite masno tijesto od navedenih sastojaka. Oblikujte 16 loptica, malo ih spljoštite i prislonite na ribež da ostane otisak. Poredajte ih u tepliju sa razmakom. Stavite peću hladnu pećnicu na 200°C dok ne dobiju zlatnožutu boju. Pečene podloge zalijte prokuhanim šerbetom.

### Priprema jabuke:

Jabukama izvadite sredinu, ogulite i izrežite na 2-4 ploške, ovisno o veličini jabuke. U prokuhanu šećernu otopinu dodajte jabuke. Po jabukama pospite šećer i kuhatite poklopljeno 2 do 7 min. skinite s vatre i poklopljeno hladite.

### Priprema nadjev:

Grožđice, smokve i orahe grubo nasjeckajte i pomiješajte sa malo šećerne otopine od jabuka i medom. Smjesu dobro izmiješajte i njome punite jabuke.

### Serviranje:

Na desertni tanjur stavite podlogu od tijesta za mednu rosu, zatim na tijesto stavite kuhanu jabuku, šupljinu u sredini jabuke napunite sa nadjevom i okolo napravite dekorativan vijenac od tučenog slatkog vrhnja. Nadjev se mora vidjeti. Lagano ukrasite kapljicama meda u vidu rose.

# MEDNA ROSA

## HONEY DEW

### **Ingredients for dough:**

Margarine 6 dag  
Sugar 5 dag  
Egg 1 piece  
Baking powder ½  
Flour 15 dag

### **Ingredients for cooked apples:**

Sugar 50 dag  
Water 0.5l  
Vanilla sugar 1 piece  
Lemon 3  
Apples (Golden Delicious) 2 pieces

### **Sugar syrup (sherbet):**

Sugar 40 dag  
Lemon 2  
Vanilla sugar 1 piece

### **Ingredients for the fill:**

Walnuts  
Raisins  
Dried figs  
Honey  
Water in which apples  
were cooked

### **Preparing the dough:**

Make the heavy dough with the listed ingredients. Make 16 balls, flatten them to get flat round shapes and press on the grater to leave a print. This will be the bases of the cake. Arrange them into the pan leaving a bit of space between them to allow them to grow. Put the pan in the oven and bake at 200°C until they turn golden brown. Pour sherbet over baked bases and let cool.

### **Apple preparation:**

Remove apple cores, peel and cut apples across into 2-4 slices, depending of the apple size. Add sliced apples to the simmering sherbet. Cook submerged 2 to 7 min. Try them with fork making sure that apples are not over cooked. Take off the heat and cool covered.

### **Filling preparation:**

Raisins, figs and walnuts cut roughly and mix with some apple sherbet and honey to get the fill. Mix well.

### **Serving:**

Put the dough base on the dessert plate, then place the boiled apple slice on top, fill the hole in the middle of apple slice with the fill and create a decorative wreath with whipped cream. Fill has to be left visible. Decorate with honey drops to make it look like a dew.

# FLAMBIRANE PUNJENE SMOKVE

## FLAMBÉED STUFFED FIGS

### Sastojci:

180 g meda  
130 ml šerija  
¼ čajne žlice cimeta  
18 suhih smokava  
čokolada za kuhanje  
20g maslaca  
slatko vrhnje



### Ingredients:

180 g honey  
130 ml sherry  
¼ tea spoons cinnamon  
18 dried figs  
70% cacao chocolate  
20g butter  
Sweet cream

### Priprema:

Prokuhajte med, šeri, cimet, 380 ml vode i smokve i kuhajte 10 min. Nakon toga sklonite sa štednjaka i ocjedite smokve a tekućinu ukuhajte još 5 min. Vrhove smokava otkinute škarama i u otvor stavite po jedan badem i malo čokolade. Smokve stavite na zagrijanu tavu na 20g maslaca i flambirajte sa 100ml šerija. Dodajte vodu u kojoj ste kuhalili smokve i dodajte dvije žlice meda. Umak sjedinite i poslužite.

### Preparation:

Boil honey, sherry, cinnamon and figs in 380 ml water for 10 min. Take figs out of the syrup. Keep syrup on the heat to simmer for another 5 min. Cut the tops off the figs with scissors and fill each fig with one peeled almond and a little bit of chocolate. Place figs on preheated pan on 20g of butter and flambé with 100ml of sherry. Add syrup in which figs were cooked and add two spoons of honey. Join the sauce and serve.

# SALATA SA MOZZARELLOM I NARANČOM

---

## ORANGE AND MOZZARELLA SALAD

### Sastojci:

300 g rukole  
200 g mozzarele  
200 g cherry rajčica  
2 naranče  
100 g crnih maslina  
0,5 dcl maslinovog ulja  
1 kašika meda  
1 kašika senfa  
Sol

### Ingredients:

300 g arugula  
200 g mozzarella  
200 g cherry tomatoes  
2 oranges  
100 g black olives  
0,5 dcl olive oil  
1 spoon honey  
1 spoon mustard  
salt

### Priprema:

Oprati rukolu i posušiti.  
Nasjeći mozzarelju na kockice.  
Cherry rezati na pola.  
Napraviti preljev od ulja,  
senfa, meda i soka naranče.  
Rukolu, cherry, mozzarelju  
izmješati i preliti po salati.  
Ukrasiti kriškama naranče.

### Preparation:

Wash arugula and dry.  
Cut mozzarella into cubes.  
Cherry cut in half.  
Make dressing with oil,  
mustard, honey and orange juice.  
Mix arugula, cherry, mozzarella  
and pour over the salad.  
Decorate with orange slices.

# SVINJSKI FILE PUNJEN MEDOM I ORASIMA

## PORK FILLET WITH HONEY AND WALNUTS

### Sastojci:

1 kg krumpira (prepolovljen)  
Sol  
4 kruške (prepolovljene)  
100 g oraha (grubo sjeckanih)  
6 grančica ružmarina  
Ulje  
Med  
2 svinjska filea  
papar  
15 kriška špeka  
20 g maslaca  
400 g poriluka (narezano na kolutiće)  
400 g tikve (kriške)  
75 ml Aceto balsamico  
Prstohvat soli  
30 g maslaca  
Krupna sol

### Ingredients:

1 kg potatoes (sliced lengthwise in two pieces)  
salt  
4 pears (sliced lengthwise in two pieces)  
100 g walnuts (chopped)  
6 springs of rosemary  
oil  
honey  
2 pork fillet  
pepper  
15 slices of bacon  
20 g butter  
400 g leek (sliced across)  
400 g zucchini (slices)  
75 ml Aceto balsamico  
Pinch of salt  
30 g butter  
coarse salt

### Priprema:

Krumpire skuhajte. Kruške stavite peći na (175°C 45 min.) Grubo sjeckane orahe tostirajte, dodajte malo ružmarina skinite sa ploče i dodajte med, pustite da se ohladi. Meso uzduž prerežite i napunite pripremljenim nadjevom i umotajte u špek. Meso zapecite u tavi. U posudu u kojoj su se pekle kruške stavite povrće i meso i pecite još oko 30-45min. Krumpir zapecite na maslacu. Pečeno izvadite iz pećnice i poslužite dekorirajte sa ružmarinom i servirajte sa krumpirom.

### Priprema:

Boil potatoes. Place pears into oven and bake them on 175°C for 45 min. Toast chopped walnuts, add a pinch of rosemary. Remove from the heat. Add honey and let cool. Cut pork lengthwise and fill it the fill. Wrap bacon around the fillets. Fry them shortly on the pan. Add vegetables in the dish in which you baked pears and continue baking for another 30-45 min. Fry boiled potatoes shortly on the butter. When ready, take meal out of the oven, decorated it with rosemary and serve it with potatoes.

# ČORBA OD KOPRIVE

## NETTLE SOUP

### Potrebne namirnice

Kopriva  
Spanać  
Crni luk  
Bijeli luk  
Crveni luk  
Šargarepa  
Celer  
Krompir  
So, biber  
Fond od povrća



### Ingredients:

Nettle  
Spinach  
Onion  
White onion  
Red onion  
Carrot  
Celery  
Potatoes  
Salt, pepper  
Oil  
Vegetable broth

### Način pripreme

Potrebne namirnice pripremimo (očistimo, oljuštimo, operemo) Isjeckamo i izdinstamo i nalijemo fondom. Gustinu postižemo sa kroompirom. Začinimo i legiramo sa medom, sokom pomorandže i orasima i kajmakom.

### Preparation

Prepare the necessary ingredients (clean, peel, wash). Cut and saute and pour the broth over. Get thickness with potatoes. Spice and glaze with honey, orange juice, walnuts and cottage cheese.

# PAČJA PRSA U SOSU OD POMORANDŽE I MEDA

## DUCK BREAST IN ORANGE AND HONEY SAUCE

### Potrebne namirnice

2 pačja prsa  
2 pomorandže crvene  
2-4 kašike meda  
2 cena bijelog luka  
1 kašikica soja sosa  
Malo djumbira  
Puter  
So i biber

### Ingredients

2 duck breasts  
2 oranges (red)  
2-4 spoons honey  
2 garlic cloves  
Ginger  
Butter  
Salt and pepper

### Preparation

Make the orange, ginger, honey and cut up garlic marinade. Spice the breasts to taste and submerge in the marinade. Let sit for two hours. Fry the breasts on all sides, on butter, and then bake in the oven for 10-15 minutes. Cut up breasts into nuggets. While the breast is baking, put the marinade onto the pan and heat up until it thickens up. Put the sauce over the breasts and serve warm.

### Način pripreme

Napraviti marinad od pomorandže, djumbira i sjeckanog bijelog luka. Prsa po ukusu začiniti i potopiti u marinade. Ostaviti da odstoje 2 sata. Prsa popržiti sa svih strana kratko na puteru a zatim ih peci u rerni 10-15 minuta. Pečena prsa isjeći na medaljone. Dok se prsa peku, marinade procijediti i staviti na tihu vatrnu da se malo zgusne. Preliti prsa i služiti toplo.

# CARSKO PILE CESAR CHICKEN

## Potrebne namirnice ;

1 pile od oko 1,5 kg  
1 kašikica suvog estragona  
1 vezica majčine dušice  
2 do 3 lоворова lista  
2 do 3 limuna  
4 do 5 režnjeva pršute ili mesnate  
slanine  
1 čašica brendija  
8 cenova bijelog luka  
2 velike kašike meda  
Maslinovo ulje, so i biber

## Ingredients

1 whole chicken, around 1.5 kg  
1 spoon dried estragon  
1 spring of thyme  
2-3 bay leaves  
2-3 lemons  
4-5 springs of prosciutto or bacon  
1 glass brandy  
8 cloves of garlic  
2 large spoons honey  
Olive oil, salt, pepper

## Način pripreme

Pile posoliti i pobiberiti iznutra. U unutrašnjost staviti majčinu dušicu, lоворов list i pola kašičice estragona, obložiti grudi pršutom ili slaninom i lовором, pa uvezati kanapom. Uvezati i batake. Pile posolit i pobiberiti, pa natrljati polovonom limuna. Staviti u pleh i peći u rerni na 250 stepeni oko 20 minuta. Skinuti foliju, oko oileta staviti cenove bijelog luka, estragon limun pa ga vratiti u reru da se peče još 20ak minuta na 220 stepeni. Pile okretati nekoliko puta, izlivati sokom od pečenja, izvaditi pile iz rerne i umotati ga u foliju, projediti saft u kome se peklo. Dodati brendi i med te ukuvati. Pile služiti sa sosom od meda i brendija.

## Preparation

Put salt and pepper on the inside of the chicken. Put thyme, bay leaf and half of spoon of estragon, wrap the breast in bacon and bay, then tie with a string. Put salt and pepper on the chicken, then rub half of the lemon in it. Put in a baking pan and pake in the oven on 250 degrees for around 20 min, under tin foil. Take off the foil, put garlic cloves, estragon, lemon and put it back in the oven for another 20 min at 220 degrees. Flip the chicken a few times and pour the baking sauce over it each time. Serve with the honey and brandy sauce.

# JEGULJA U MEDU

## EEL IN HONEY

### Potrebne namirnice ;

Jegulja  
Crni luk  
Bijeli luk  
Crveni luk  
Kupus  
Šargarepa  
Peršun  
Ruzmarin  
Celer  
So, biber  
Ulje  
Sirće

### Ingredients

Eel  
Black onion  
White onion  
Red onion  
Cabbage  
Carrot  
Parsley  
Rosemary  
Celery  
Salt, pepper  
Vinegar

### Način pripreme ;

Jegulju očistimo i pripremimo. Povrće pripremimo i isječemo na sitnije kocke 2x2. Sve sjedinimo u zemljjanu ili keramičku posudu, dodamo jegulju i začine. Zatvorimo folijom i poklopimo i pečemo u pećnici oko 2 sata na 160 stepeni. Kada je gotovo zalijemo sa 2 do 3 kašike meda i dodamo peršun.

### Preparation

Clean the eel and prepare. Prepare the vegetables and cut into small 2x2 cubes. Put all together in the ceramic bowl, add eel and spices. Close with foil and cover, bake in the oven for 2 hours at 160 degrees. When it is done, pour 2-3 spoons honey and add parsley over.

# STARINSKI MEDENJACI

---

## VINTAGE GINGERBREAD COOKIES

### Potrebne namirnice :

6 kašika meda  
3 jaja  
450 g brašna  
Izmrvljenog karanfilića, cimet  
1 kašičica sode bikarbune  
Malo sjeckanih oraha

### Ingredients

6 spoons honey  
3 eggs  
450 g flour  
ground cinnamon  
1 spoon baking soda  
cut up walnuts

### Način pripreme

Pjesnato umutiti 2 cijela jaja I 1 žumance ( 1 bjelance ostaviti za premaz ) sa šećerom  
Dodati med, brašno sa Sodom I karanfilićem I cimetom  
Umijesi glatko tijesto  
Rastanji I auštehuj srca.  
Premaži bjelancem I pospi orahom  
Peci na 165 stepeni 15-20 min  
(ne prepeći )

### Preparation

Mix 2 whole eggs (leave one egg white for the glaze) with sugar  
Add honey, flour with baking soda and cinnamon  
Make smooth dough  
Roll out and cut out hearts.  
Cover with egg white and walnuts  
Bake at 165 degrees 15-20 min  
(do not over bake)

# MUS OD LIMUNA I MEDA

---

## LEMON AND HONEY MOUSSE

### Potrebne namirnice ;

2 čaše jogurta  
Pola čaše kisele pavlake  
50 ml limunovog soka  
150 ml mlijeka  
50 grama šećera  
2 kašike meda  
1 kora narendana limuna  
50 grama želatina  
1 kesica šлага

### Ingredients

2 cups yogurt  
half of cup sour cream  
50 ml of lemon juice  
150 ml milk  
50 g sugar  
2 spoons honey  
1 lemon peel, shredded  
50 g gelatin  
1 bag whipped cream

### Način pripreme

Želatin omekšati u hladnoj vodi. Jogurt, kiselu pavlaku, mlijeko, šećer i limunov sok dobro promješati. Želatin staviti u šerpicu i rastopiti na laganoj vatri. Kad se rastopi sjediniti u kremi u limuna. Dobro ohladiti. Kada se mus stegne umutiti i pomiješati lopaticom da se sjedini. Mus rasporediti u posude i staviti u zamrzivač da se dobro stegne.

### Preparation

Soften gelatin in cold water. Mix yogurt, milk, sugar and lemon juice well. Put gelatin in a pot on light flame. When it is melted add to the lemon cream. Cool well. When the mousse cools mix whipped cream with the mousse gently. Split mousse into cups and put in the freezer to cool well.

# KROFNE SA KOZIJIM SIROM

## DONUTS WITH GOAT CHEESE

### Potrebne namirnice ;

1 dl ulja  
1 dl vode  
0,100 g brašna  
0,080 kg kozijeg mladog sira  
So

### Ingredients

1 dl oil  
1 dl water  
100 g flour  
0.080 kg goat cheese  
salt

### Način pripreme

Prokuvamo vodu i ulje i dodamo začine. Dodamo brašno i dokuvamo miješanjem.  
Kada se masa sjedini dodamo mladi sir i formiramo krofnice  
Utrljamo blago u prezlu i pržimo na zagrijanom ulju.

### Preparation

Boil water and oil and add spices.  
Add flour and boil more while stirring.  
When the mixture thickens add goat cheese and form donuts. Slowly rub in the breadcrumbs and fry on hot oil.

# ROLOVANA SVINJETINA SA PEČURKAMA I KONJAKOM

## ROLLED PORK WITH MUSHROOMS AND COGNAC

### Potrebne namirnice

1,5 kg svinjskog buta  
2 kriške bijelog hleba  
1 jaje  
200 g mariniranih pecurki  
Sjeckani peršun  
Sok od jednog limuna  
200 g mljevenog mese  
100 g senfa  
2 kašike meda  
1 čašica konjaka  
100 grama parmezana  
So, biber

### Ingredients

1.5 kg pork loin  
2 slices white bread  
1 egg  
200 gr marinated mushrooms  
diced parsley  
1 lemon juice  
200 g onion  
200 g ground beef  
100 g mustard  
2 spoons honey  
1 glass cognac  
100 g parmesan  
Salt, pepper

### Način pripreme

Meso isjeći u komade i odstraniti višak masnoće, utrljati limunovim sokom. Pomiješati poprženi luk, meso i sjeckane pečurke, sredinu hleba, jaje, sir, peršun i začine da se dobije kompaktna smjesa. Meso sa unutrašnje strane premazati senfom a spolja sa senfom i medom. Začiniti. U fil dodati konjak. Ravnomjerno nanijeti na meso, dobro pritisnuti pa urolati i uvezati kanapom. Peći poklopljeno u rerni na 200 stepeni, a onda bez poklopca zapeći dok ne bude hrskavo i gotovo. Isjeći i servirati prohladjeno.

### Preparation

Cut the meat into pieces and remove the grease, rub with lemon juice, mix fried onions, meat and diced mushrooms, bread, egg, cheese, parsley and spices to get a compact mixture. Glaze the meat on the inside with mustard and the outside with honey and mustard. Spice. Add cognac into the fill. Evenly glaze onto the meat, press well and roll, then tie with rope. Bake covered in the oven at 200 degrees, and then uncover and bake until it is crispy and ready, cut and serve cooled down.

# ROLNICE SA POVRĆEM

## VEGETABLE ROLLS

### Potrebne namirnice ;

500 g srednje debelih kora  
500 g povrća  
500 g korjenastog povrća, kupus,  
mrkva, celer, praziluk  
1 cen bijelog luka  
2 cm korijena svježeg džumbira  
1 kisela jabuka  
2 kašike soja sosa  
Pola kašikice cimeta  
Pola kašičice cari praha  
2 kašike meda  
3 kašike ulja  
3 kašike tople vode  
1 glavica crnog luka  
So i biber

### Ingredients

500 g medium thick crust  
500 g vegetables  
500 g root vegetables (cabbage,  
carrot, celery, leek)  
1 clove garlic  
1 green apple  
2 spoons soy sauce  
Half spoon cinnamon  
Half spoon curry  
2 spoons honey  
3 spoons oil  
3 spoons warm water  
1 onion  
Salt and pepper

### Način pripreme

Zagrijati rernu na 190 stepeni i podmazati pleh za pečenje pite. Narendati povrće i jabuku i isjeckati luk. Natiganju kratko popržiti, ddati bijeli luk sjeckani, popržiti i dodati ostatak povrća. Sotirati nekoliko minuta dok se sve ne omekša pa dodati soja sos, med, začine i sve dobro izmješati. Kore za gibanicu isjeći na komade željene veličine, poprskatiti mješavinom ulja i vode, sipati po malo filata i uvijati kao sarmu. Poredjati u zagrijani pleh i poprskatiti mješavinom ulja i vode i peći u zagrijanoj rerni oko pola sata dok rolnice ne budu gotove. Služiti toplo.

### Preparation

Heat the oven to 190 degrees and grease the baking pan. Shred the vegetables and the apples and dice the onion. Fry on the pan, add garlic, fry and add the rest of the vegetables. Sauté for a few minutes until everything softens then add soy sauce, honey, spices and mix well. Cut crust into pieces, spray with oil and water, put a little filling and roll. Line up in a warm baking pan and spray with the mixture of oil and water, then bake in the oven for around half an hour until the rolls are done. Serve warm.

# PILEĆA PRSA U SOJA SOSU

## CHICKEN BREAST IN SOY SAUCE

### Potrebne namirnice ;

A kg pilećih prsa  
2 kašike meda  
1 – 2 kašike karija u prahu  
50 ml soja sosa  
Pola kašičice mješavine začina  
Ulje  
Sok od 2 limuna

### Ingredients

2 kg chicken breast  
2 spoons honey  
1-2 spoons curry  
50 ml soy sauce  
Half of spoon spice mix  
Oil  
2 lemon juice

### Način pripreme

Meso isjeći na tanke odreske, od ostalih sastojaka napraviti marinade i ostaviti 2 do 3 sata u frižideru, meso složiti u tiganj i preliti marinadom, peći na umjerenoj vatri dok meso ne bude gotovo. Služiti uz bareno povrće.

### Preparation

Cut meat into thin steaks, make the marinade with other ingredients and leave in the fridge for 2-3 hours, put the meat in the pan and cover with marinade, cook on medium heat until the meat is cooked. Serve with steamed vegetables.

# PILETINA SA MEDOM I SUSAMOM

## CHICKEN WITH HONEY AND SESAME

### **Potrebne namirnice ;**

500 g pilećih grudi  
4 kašike meda  
50 g putera  
3 kašike susamovog sjemena  
Ulje  
So i biber  
Mljeveni cimet po ukusu

### **Ingredients**

500 g chicken breast  
4 spoons honey  
50 g butter  
3 spoons sesame seeds  
oil  
salt and pepper  
ground pepper

### **Način pripreme**

Pileće grudi isjeći na jednake male filete, začiniti i staviti u posudu, dodati susam sjeme, cimet med i omeksali puter. Potom promjesati sve i ostaviti da meso odleži 15 minuta. Meso pržiti na zagrijanom ulju i služiti toplo uz kuvanu ili dinstanu rižu.

### **Preparation**

Cut chicken breast into small fillets, spice and put in the bowl, add sesame, cinnamon, honey and melted butter. Then mix everything and let the meat sit for 15 minutes. Fry meat on heated oil and serve warm with boiled or fried rice.

# BATACI SA MEDOM I SOJA SOSOM

---

# CHICKEN LEGS WITH HONEY AND SOY SAUCE

## Potrebne namirnice ;

4 pileća bataka  
Soja sos  
8 kašika meda  
Malo svježeg djumbira  
Prstohvat cimeta  
300 g raznog povrca  
So i ulje

## Ingredients

4 chicken legs  
soy sauce  
8 spoons honey  
a little fresh ginger  
a little cinnamon  
300 g various vegetables  
salt and oil

## Način pripreme

Med pomiješati sa soja sosom. Dobro izmješati i dodati malo sitno nasjeckanog djumbira i cimet. Batake posoliti i ispeći na ulju sa obje strane i dodati povrce po želji pa zatim preliti sve polovinom pripremljenog sosa, kratko zagrijati uz miješanje i potom preliti servirane batake sa povrćem.

## Preparation

Mix honey with soy sauce. Mix well and add a little diced ginger and cinnamon, put salt on the legs and fry on oil on both sides and add vegetables as wanted, pour everything with half of the sauce, heat shortly and then pour over served legs with vegetables.

# JEDNOSTAVNA PAČETINA

## SIMPLE DUCK

### Potrebne namirnice ;

1 veći pačji file  
1 glavica crvenog luka  
1 kašićica mješavine začina  
4 kašike pilećeg fonda  
3-4 kašićice aceto balsamica  
1-2 kašićice meda  
Šareni mleveni biber I so

### Ingredients

1 large duck fillet  
1 red onion  
1 spoon spice mix  
4 spoons chicken broth  
3-4 spoons balsamic  
1-2 spoons honey  
ground pepper and salt

### Način pripreme

Kožice na pačjem fileu začiniti na par mjesta, malo posoliti I pobiberiti meso I peći na tiganju oko 10 minuta. Ocjediti dio masnoće pa peći meso sa druge strane. Izvaditi I držati na toplom prekriveno folijom. U tiganju na preostaloj masnoći, blago propržiti isjeckani luk, dodati začine, sirce aceto balsamico, med I pileći bujon. Miješati 2 do 3 minute dok ne provri. Peceno meso isjeći na tanke režnjeve, preliti sosom I toplo servirati.

### Preparation

Spice the duck skin on a few spots and add salt and pepper, and fry in the pan for 10 minutes. Drain a little bit of the grease and fry the meat on the other side. Take out of the pan and keep warm, covered with foil. In the pan, with the rest of the grease, fry cut up onion, add spices, vinegar, honey and chicken broth. Mix 2-3 minutes until it boils. Cut the fried meat on thin slices, cover with sauce and serve warm.

# VOĆNA SALATA SA PRELIVOM OD MEDA

## FRUIT SALAD WITH HONEY DRESSING

### Potrebne namirnice

300 g kruški  
300 g ananasa  
200 g grozdja  
200 g banana  
150 g jagoda  
50 g kajsija  
2 kašike meda  
100 ml vode  
2 kašike soka od limuna  
1 kašika javorovog sirupa  
1 kašičica narendanog djumbira  
Četvrtina kašičice kardamoma  
Listovi nane

### Ingredients

300 g pears  
300 g pineapple  
200 g grapes  
200 g bananas  
150 g strawberries  
50 g peaches  
2 spoons honey  
100 ml water  
2 spoons lemon juice  
1 spoon maple syrup  
1 spoon grated ginger  
quarter spoon cardamom  
mint leaves

### Način pripreme

Voće oprati, oljuštiti i očistiti i isjeći na kocke.  
Dodati grozdje. Med otopiti u toploj vodi, dodati limunov sok, javorov sirup, djumbri i cardamom.  
Promiješati i preliti pripremljeno voće, dekorisati listovima nane i služiti.

### Preparation

Wash fruit, peel and clean and dice into cubes. Add grapes. Melt honey in warm water, add lemon juice, maple syrup, ginger and cardamom. Mix and dress prepared fruit, decorate with mint leaves and serve.

# SALATA OD MEDA I KIKIRIJA

## SALAD WITH HONEY AND PEANUTS

### Potrebne namirnice

400 g tikve  
50 g mljevenog kikirika  
20 g narezanog kikirika  
20 g luka  
1-2 kašike meda  
100 g jogurt  
2 kašike soka od limuna  
malo anisa

### Ingredients

400 g pumpkin  
50 g ground peanuts  
20 g diced peanuts  
20 g onion  
1-2 spoons honey  
100 g yogurt  
2 spoons lemon juice  
sprinkle of anise

### Način pripreme

Pomiješajte med, sok od limuna i anis. Dodajte jogurt, kikiriki, narezanu tikvu i pecite u pećnici. Narežite luk na krugove i kratko pirjajte. Dadajte tikvu i luk salati i pomiješajte. Začinite po vrhu narezanim kikirikijem i servirajte.

### Preparation

Mix honey, lemon juice and anise well. Add yogurt, peanuts, mix, cut up pumpkin and bake in the oven. Cut up onion into circles and sauté shortly. Add pumpkin and onion to the salad and mix. Serve and sprinkle with diced peanuts.



Centre for Sustainable Tourism Initiatives



### UDRUŽENJE ZA PODUZETNIŠTVO I POSAO LiNK MOSTAR

Ul. Bulevar narodne revolucije 55a  
88104 MOSTAR, BiH

**tel/fax:** +387/036 580 151

+387/036 580 142

**e-mail:** [info@linkmostar.org](mailto:info@linkmostar.org)

**web:** [www.linkmostar.org](http://www.linkmostar.org)

---

This publication has been produced with the assistance of the European Union. The content of this publication is the sole responsibility of the Entrepreneurship and Business Association LiNK and can in no way be taken to reflect the views of the European Union.

"Ova publikacija je urađena uz pomoć Europske unije. Sadržaj ove publikacije je isključiva odgovornost Udruženja za poduzetništvo i posao LiNK i ni u kom slučaju ne predstavlja stanovišta Europske unije".